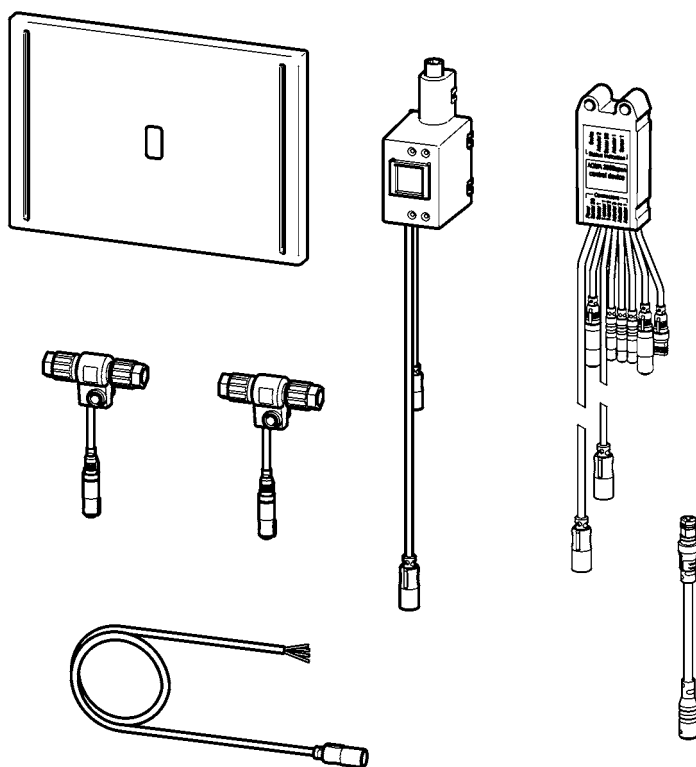


Best.-Nr.: 2030036621
EXOS0027



EN

3

.....
Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

PL

11

.....
Prosimy przyjąć grafikę z niemieckiej instrukcji montażu i obsługi.

EXOS - A3000open toilet controls for wall-mounted cisterns, 24 V DC.

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

Table of Contents





1. Abbreviations and units	4
2. Key	4
3. Warranty	4
4. Important notes	4
Description of product	
5. Application	5
6. Technical specifications	5
7. ID settings (17010)	5
8. Scope of delivery	6
9. Dimensions	6
Assembly, function and commissioning	
10. Installing the electrical T-distributor	7
11. Assembly	8
12. Function	9
13. Setting the range	9
14. Setting the hygiene flush	9
Maintenance	
15. Maintenance and care	9
16. Troubleshooting	10
17. Spare parts	10

1. Abbreviations and units

RCD	Residual current protective device, Earth leakage circuit breaker
EA-Nr.	European article number
Best.-Nr.	Aquarotter order number
Conversion	1 mm = 0.03937 inches 1 inch = 25.4 mm

All length specifications in the graphics are in mm.

2. Key

-  **Warning!**
Failure to observe can result in bodily injury or even death.
-  **Caution!**
Failure to observe can result in material damage.
-  **Important!**
Failure to observe can cause the product to malfunction.
-  Useful information for optimum handling of the product.

3. Warranty

Liability is accepted in accordance with the General Terms and Conditions of Business and Supply.
Use only original spare parts!

4. Important notes

- Installation, commissioning and maintenance must be performed only by a qualified expert in accordance with the instructions provided, legal requirements and recognised engineering standards.
- All technical connection regulations specified by the local water and electricity supply companies must be observed.
- The power supply should be switched off before any work is carried out.
- We reserve the right to make changes.

5. Application

EXOS - A3000 open, non-contact, opto-electronically controlled toilet flush valve for wall-mounted cisterns, with the option of external control, such as tap settings and communication via ECC function controller or optional bidirectional remote control. Electronic module with an additional input for customer-provided sensors (BUTTONS), maximum distance to electronic module is 5 m.

Control functions:

- Hygienic flushing, 24 hours after last operation and storage of statistical data
- Safety disconnection in the event of continuous activation

Additional functions with ECC function controller (Ethernet):

- Cleaning deactivation
- Concurrence suppression

6. Technical specifications

Operating voltage:	24 VDC
Power consumption:	4 W
Communication:	Ethernet via ECC function controller
Protection class:	IP 68

7. ID settings (17010)

WC (cistern) / IR group sensor / Sanit

FUNCTION:

Pre-flush when the door is closed, after flushing for 5 min. has been completed pre-flush is locked. Locking time 5 s. at the start of reflection, flushing in the case of reflection interruption or after the end of reflection. No flushing in the case of refl. < 5 s. During reflection, triggering is possible via the disabled button.

SENSORS:

S2: Channel 2 / door contact
S3: Channel 3 / disabled button
S-Bus 1: Channel 3 / IR group sensor

ACTUATORS:

A1: Channel 3 / Sanit cistern motor

SETTINGS:

Range	- / 59 cm / 59 cm
TempSensor 1 action	-
TempSensor 2 action	-
AquaPay	-
Flow Time	-. / - / -
Overrun time	- / - / -
Safety shutdown after	-
Reflection alarm after	3600 sec.
Concurrence suppression	-
Flow time reduction	-
Cleaning deactivation	1 min.
Hygiene flush (dynamic)	Interval: 24 h/flow time: 1 sec.
Hygiene flush (fixed)	Interval: 0 h/flow time: 1 sec.
Power-on flush	Delay: 0 sec / flow time: 1 sec.
TD application time	-
TD water saving function	-
TD cooling	-

8. Scope of delivery

Quantity	Name
1	Motor
1	Electronic module
2	Pressure cap
2	Electrical T-distributor
1	Adapter cable
3	Safety cap
1	Cover plate with frame
1	Installation and operating instructions

9. Dimensions

10. Installing the electrical T-distributor

Important!

The components of the electrical T-distributor may only be installed after the power has been switched off.

 Recommended system cable see [Chapter 17.](#), accessories.

When using cables other than the system cable, pay attention to the different colour code. The outer diameter must not exceed 7.5 mm.

10.1 Remove the sheathing (a) of the system cable (approx. 40 mm).

10.2 Push the cap nut (c) onto the system cable (b) up to the stop.

 The various wire guides are marked with numbers 1 to 4.

A: Union nut

B: Best.-Nr. 2000104272

Best.-Nr. 2000104274

Best.-Nr. 2000100801

Best.-Nr. 2000100852

	A	B
1	brown	red
2	white	white
3	blue	blue
4	black	black

10.3 Push the wires (d) into the wire guides (e) in accordance with their colours.


10.4 Cut off the projecting wire ends flush, i.e. without protrusions.

10.5 Push the cap nut (c) onto the electrical T-distributor (f) and tighten with the required torque (1.2 Nm).

Caution!

Note the polarity.

The same wire colour must be in the same wire guide for both union nuts.

 When tightening the union nut, the electrical contact and tension relief are created automatically.

Special seals act as protection from dust and water.

11. Assembly

Preparing the electrical connection

☞ The power supply should be installed in a separate room outside the wet area and secured with a residual current device (RCD).

11.1 Install the cistern (a).

11.2 Install the electrical T-distributors (b, c) (see [Chapter 10.](#)).

11.3 Attach the motor (d) inside the cistern (see motor instructions).

11.4 Connect the motor (d) to the first electrical T-distributor (b).

11.5 Engage the pressure coil of the cistern (a) on the motor (d).

A: Cable motor (actuator 1)

B: Actuator 2 (optional)

C: Not used

D: Not used

E: Not used

F: Connection for the sensor to be provided by the customer (e.g. door contact)

G: Optical sensor

H: Electrical T-distributor system cable (power)

K: Electronic module

11.6 Connect the cable of the motor (d) to the cable (A) of the electronic module (K).

11.7 Connect the optical sensor via the adapter cable to the electronic module.

Optional

11.8 Connect the sensor to be provided by the customer (e.g. door contact).

11.9 Optional: Connect the second sensor.

e ... adapter cable for sensors

f ... door contact

g ... yellow

h ... brown

11.10 Optional: Connect the third sensor.

e ... adapter cable for sensors

k ... flush trigger for disabled persons

l ... white

m ... green (use in combination with Y-sensor distributor 2/3 wire colour "yellow")

11.11 Connect the electronic module (K) to the second electrical T-distributor (c).

11.12 Place the electrical T-distributor (b) into the cistern.


Installing the cover plate

- 11.13 Insert the screws (o) into the tabs (n).
- 11.14 Turn the screws by 90°.
- 11.15 Install the frame (p).
- 11.16 Connect the optical sensor to the electronic module.
- 11.17 Fit the cover plate (q) and screw it down.

12. Function

12.1 Leave the sensor area.

- The flush system will be activated.
- Flushing will stop automatically.

 An automatic hygiene flushing function after 24 hours of non-use has been factory-set.

Function with door contact (optional):

Pre-flushing takes place once when the door is closed.

There is a minimum time interval of 5 minutes between two pre-flushes.

If the door remains locked for more than one minute and the sensor or trigger for the disabled is not activated during this time, the flush will be automatically activated when the door is unlocked.

13. Setting the range

The range can be adjusted using an ECC2 function controller via the web application.

14. Setting the hygiene flush

The hygiene flush can be adjusted with an ECC2 function controller via the web application.

15. Maintenance and care

The tap must be checked and maintained at regular intervals, depending on the water quality and in accordance with the local conditions and rules and regulations applicable at the site.

Use suitable cleaning agents which do not attack the tap in a proper manner and rinse with water after use. High-pressure cleaners must not be used for cleaning.

16. Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
Water does not flow	– Water supply interrupted	⇒ Restore it
	– Angle valve closed	⇒ Open it
	– Electronics module faulty	⇒ Replace it
Water flows continuously	– Motor faulty	⇒ Replace it

If you cannot rectify a fault or if it is not in the list, please contact our customer service department!

17. Spare parts

Description	Order No.
1 Cover plate complete	2030051706
2 Sensor	2030041458
3 Motor	2030022899
4 Electronics module M1	2030072069
5 Electrical T-distributor	2000100853
6 Adapter cable	2030062591

Accessories	Order No.
ECC-2 function controller with Ethernet connector and CAN Bus connector (60 W)	2000108123
System cable for continuous use in water, Halogen-free 100 m	2000104272
Halogen-free 25 m	2000104274
System cable, Not halogen-free 100 m	2000100801
Not halogen-free 25 m	2000100852

Sterownik WC EXOS - A3000open
do spłuczki do montażu ściennego, 24 V DC.

Patrz rysunek w niemieckiej instrukcji montażu i obsługi.

Spis treści





1. Skróty i jednostki	12
2. Objasnienie symboli	12
3. Gwarancja	12
4. Wazne uwagi	12
Opis produktu	
5. Zastosowanie	13
6. Dane techniczne	13
7. Ustawienia ID (17010)	13
8. Zakres dostawy	14
9. Wymiary	14
Montaz, dzialanie i uruchomienie	
10. Montaz rozdzielacza elektrycznego typu T	15
11. Montaz	16
12. Dzialanie	17
13. Ustawianie zasięgu	17
14. Ustawianie spłukiwania higienicznego	17
Konserwacja	
15. Konserwacja i czyszczenie	17
16. Usuwanie usterek	18
17. Czesci zamienne	18

1. Skróty i jednostki

RCD	Residual Current Protective Device, wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy
EA-Nr.	Europejski numer artykułu
Best.-Nr.	Numer katalogowy Aquarotter
Przeliczanie jednostek	1 mm = 0,03937 cala 1 cal = 25,4 mm

Wszystkie długości na rysunkach podano w mm.

2. Objaśnienie symboli

-  **Ostrzeżenie!**
Nieprzestrzeganie może spowodować zagrożenie życia lub ryzyko urazu.
-  **Uwaga!**
Nieprzestrzeganie może spowodować szkody materialne.
-  **Ważne!**
Nieprzestrzeganie może spowodować zakłócenia w działaniu produktu.
-  Informacje przydatne do optymalnego obchodzenia się z produktem.

3. Gwarancja

Zakres odpowiedzialności producenta wynika z ogólnych warunków handlowych.
Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych!

4. Ważne uwagi

- Montaż, uruchamianie i konserwacja muszą być przeprowadzane przez specjalistę zgodnie z dostarczoną instrukcją, przepisami prawnymi i ogólnie przyjętymi normami technicznymi.
- Należy przestrzegać warunków technicznych wydanych przez lokalne zakłady wodociągowe i energetyczne.
- Wszystkie prace przeprowadzać po uprzednim odcięciu napięcia.
- Wszelkie zmiany zastrzeżone.

5. Zastosowanie

EXOS - A3000 open — bezdotykowa, sterowana optyczno-elektronicznie armatura spłukująca WC, do spłuczek do montażu naściennego, z możliwością sterowania zewnętrznego, np. ustawieniami armatury, i komunikacji przy użyciu sterownika ECC lub opcjonalnego dwukierunkowego pilota zdalnego sterowania.

Moduł elektroniczny z dodatkowym wejściem do udostępnionych na miejscu montażu czujników (PRZYCISKÓW), z maksymalną odległością od modułu elektronicznego 5 m.

Funkcje sterownicze:

- Spłukiwanie higieniczne, 24 godziny po ostatnim użyciu i zapisywanie danych statystycznych
- Wyłącznik bezpieczeństwa w wypadku ciągłego wykrywania optycznego

Funkcje dodatkowe z kontrolerem ECC (Ethernet):

- Wyłączenie do czyszczenia
- Ochrona przed jednoczesnym uruchamianiem płukania

6. Dane techniczne

Napięcie przyłączeniowe:	24 VDC
Pobór mocy:	4 W
Komunikacja:	Ethernet przez kontroler ECC
Stopień ochrony:	IP 68

7. Ustawienia ID (17010)

WC (spłuczka) / czujnik grupy IR / Sanit

DZIAŁANIE:

Spłukiwanie wstępne przy zamykaniu drzwi, po zakończeniu spłukiwania blokada spłukiwania wstępnego przez 5 min. Blokada czasowa 5 s od początku wykrywania optycznego, spłukiwanie przy przerwaniu wykrywania optycznego lub po jego zakończeniu. Brak spłukiwania przy czasie wykrywania optycznego < 5 s.

W czasie wykrywania optycznego jest możliwe wyzwolenie za pomocą przycisku dla osób niepełnosprawnych.

CZUJNIKI:

S2: Kanał 2 / zestyk drzwiowy

S3: Kanał 3 / przycisk dla osób niepełnosprawnych

S-Bus 1: Kanał 3 / czujnik grupy IR

ELEMENTY WYKONAWCZE:

A1: Kanał 3 / silnik spłuczki Sanit

USTAWIENIA:

Zasięg	- / 59 cm / 59 cm
Akcja czujnika temperatury 1	-
Akcja czujnika temperatury 2	-
Aquapay	-
Czas wypływu	-. / - / -
Czas dalszego wypływu	- / - / -
Wyłączenie bezpieczeństwa po	-
Alarm wykrywania optycznego po	3600 s
Ochrona przed jednoczesnym uruchamianiem płukania	-
Skrócenie czasu wypływu	-
Wyłączenie do czyszczenia	1 min
Splukiwanie higieniczne (dynamiczne)	cykl: 24 h / czas wypływu: 1 s
Splukiwanie higieniczne (stałe)	cykl: 0 h / czas wypływu: 1 s
Włączenie splukiwania	opóźnienie: 0 s / czas wypływu: 1 s
Czas dezynfekcji DT	-
Funkcja oszczędzania wody DT	-
Stygnięcie DT	-

8. Zakres dostawy

Liczba sztuk	Opis
1	silnik
1	Moduł elektroniczny
2	zapięcie zaciskowe
2	rozdzielacz elektryczny
1	kabel adaptacyjny
3	pokrywka ochronna
1	płytką maskującą z ramką
1	Instrukcja montażu i obsługi

9. Wymiary

10. Montaż rozdzielacza elektrycznego typu T

Ważne!

Elementy rozdzielacza elektrycznego wolno montować tylko, gdy instalacja jest odłączona od napięcia.

 Zalecane kable systemowe zobacz [rozdział 17.](#), akcesoria.

W przypadku zastosowania innych kabli niż systemowe, uważać na zmienione oznaczenia barwne. Średnica zewnętrzna nie może przekraczać 7,5 mm.

10.1 Zdjąć izolację (a) kabla systemowego (ok. 40 mm).

10.2 Założyć nakrętkę nasadową (c) do oporu na kabel systemowy (b).

 Przepusty żył są oznaczone cyframi od 1 do 4.

A: Nakrętka nasadowa

B: Best.-Nr. 2000104272

Best.-Nr. 2000104274

Best.-Nr. 2000100801

Best.-Nr. 2000100852

	A	B
1	brązowy	czerwony
2	biały	biały
3	niebieski	niebieski
4	czarny	czarny

10.3 Zaczepić żyły (d) w przepustach żył (e) zgodnie z ich oznaczeniem barwnym.


10.4 Wystające końce żył odciąć na równi z powierzchnią (aby nie wystawały).

10.5 Założyć nakrętkę nasadową (c) na rozdzielacz elektryczny typu T (f) i dokręcić wymaganym momentem (1,2 Nm).

Uwaga!

Uważać, aby nie zamienić przewodów.


Żyła o danym kolorze w obu nakrętkach nasadowych musi znajdować się w takim samym przepuście.

 Przy dokręcaniu nakrętki nasadowej automatycznie zostaje utworzony styk elektryczny oraz zabezpieczenie przed wyrwaniem.

Specjalne uszczelki chronią przed wniknięciem kurzu lub wody.

11. Montaż

Przygotowanie podłączenia elektrycznego

-  Zasilanie elektryczne umieścić w oddzielnym pomieszczeniu, z dala od źródła wilgoci i zabezpieczyć wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).
- 11.1 Zamontować spłuczkę (a).
- 11.2 Zamontować rozdzielacz elektryczny typu T (b, c) (zobacz [rozdział 10.](#)).
- 11.3 Zamocować silnik (d) w spłuczce (patrz instrukcja silnika).
- 11.4 Połączyć silnik (d) z pierwszym rozdzielaczem elektrycznym typu T (b).
- 11.5 Zatrzasnąć spiralę dociskową spłuczki (a) na silniku (d).
- A: Przewód silnika (czujnik 1)
 - B: Element wykonawczy 2 (opcjonalny)
 - C: wolne
 - D: wolne
 - E: wolne
 - F: Przyłączyć do udostępnionego na miejscu montażu czujnika (np. czujnik drzwiowy)
 - G: Czujnik optyczny
 - H: Rozdzielacz elektryczny przewodów systemowych (Power)
 - K: Moduł elektroniczny
- 11.6 Połączyć przewód silnika (d) z przewodem (A) modułu elektronicznego (K).
- 11.7 Połączyć czujnik optyczny z modułem elektronicznym za pomocą kabla adaptacyjnego.
- ### Opcjonalnie
- 11.8 Podłączyć udostępniony na miejscu montażu czujnik (np. czujnik drzwiowy).
- 11.9 Opcjonalnie: Podłączyć drugi czujnik.
- e ... Kabel adaptacyjny do czujników
 - f ... Zestyk drzwiowy
 - g ... żółty
 - h ... brązowy
- 11.10 Opcjonalnie: Podłączyć trzeci czujnik.
- e ... Kabel adaptacyjny do czujników
 - k ... Przycisk spłukiwania dla osób niepełnosprawnych
 - l ... biały
 - m ... zielony (w połączeniu z rozdzielaczem czujników Y 2/3 kolor „żółty“)
- 11.11 Połączyć moduł elektroniczny (K) z drugim rozdzielaczem elektrycznym typu T (c).
- 11.12 Włożyć rozdzielacze elektryczne typu T (b) do spłuczki.


Montaż płytki maskującej

- 11.13 Wsunąć śruby (o) w łączniki (n).
- 11.14 Obrócić śruby o 90°.
- 11.15 Zamontować ramkę (p).
- 11.16 Połączyć czujnik optyczny z modułem elektronicznym.
- 11.17 Zawiesić płytkę maskującą (q) i przykręcić.

12. Działanie

12.1 Oddalić się od zasięgu czujnika.

- Następuje splukiwanie.
- Splukiwanie jest zatrzymywane automatycznie.

 Fabrycznie jest ustawione dynamiczne splukiwanie higieniczne po 24 h nieużywania.

Zasada działania z włącznikiem drzwiowym (opcja):

Po zamknięciu drzwi następuje 1-krotne splukiwanie wstępne.

Blokada czasowa pomiędzy dwoma splukowaniami wstępnymi wynosi 5 min.

Gdy drzwi pozostają zablokowane dłużej niż jedną minutę i po upływie tego czasu nie następuje uruchomienie czujnika lub przycisku splukiwania dla osób niepełnosprawnych, po odblokowaniu drzwi toalety jest wykonywane splukiwanie wymuszone.

13. Ustawianie zasięgu

Zasięg można ustawić przez aplikację sieciową poprzez kontroler ECC2.

14. Ustawianie splukiwania higienicznego

Splukiwanie higieniczne można ustawić przez aplikację sieciową poprzez kontroler ECC2.

15. Konserwacja i czyszczenie

Baterię należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Używać odpowiednich środków czyszczących, nie działających niszcząco na baterię. Po użyciu splukać wodą. Do czyszczenia nie używać myjek wysokociśnieniowych.

16. Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Woda nie wypływa	– Odcięty dopływ wody	⇒ Przywrócić
	– Zamknięty zawór kątowy	⇒ Otworzyć
	– Usterka modułu elektronicznego	⇒ Wymienić
Ciągły wypływ wody	– Uszkodzony silnik	⇒ Wymienić

Każda usterka, której nie można samodzielnie usunąć lub nie została opisana powyżej, powinna być zgłoszona naszemu działowi obsługi klienta!

17. Części zamienne

Nazwa	Nr zam.
1 Płytką maskująca kompletna.	2030051706
2 Czujnik	2030041458
3 Silnik	2030022899
4 Moduł elektroniczny M1	2030072069
5 Rozdzielacz elektryczny	2000100853
6 Kabel adaptacyjny.	2030062591

Akcesoria	Nr zam.
Sterownik ECC-2 z przyłączem magistrali Ethernet i magistrali CAN (60 W)	2000108123
Kabel systemowy przystosowany do pracy ciągłej w stanie zanurzenia w wodzie bez halogenów 100 m	2000104272
bez halogenów 25 m	2000104274
Kabel systemowy, zawierający halogeny 100 m . . .	2000100801
zawierający halogeny 25 m	2000100852

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

